

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1968-1969.

4 FEBRUARI 1969.

**BEGROTING**

van het Ministerie van Verkeerswezen  
voor het begrotingsjaar 1969.

AMENDEMEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER BABYLON.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie IV.

Commissariaat-Generaal voor Toerisme (blz. 19).

Het voor elk artikel van die sectie afzonderlijk uitgetrokken krediet, zomede het globale krediet van « 108 828 000 frank» weglaten,

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie II.

Toerisme (blz. 37):

1. De vastleqqinqskredieten uitgetrokken voor de twee onder deze sectie voorkomende artikelen zomede het globale krediet van « 154 000 000 frank» weglaten.

2. De ordonnanceringskredieten uitgetrokken voor de twee onder deze sectie voorkomende artikelen zomede het globale krediet van « 132 000 000 frank» weglaten.

*zi».*

t-XIV (1968-1969) :  
- N° 1 : Begroting.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1968-1969.

4 FÉVRIER 1969.

**BUDGET**

du Ministère des Communications  
pour l'année budgétaire 1969.

AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. BABYLON.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section IV.

Commissariat général au Tourisme (p. 18).

Supprimer le crédit distinct, prévu pour chaque article de cette section, ainsi que le crédit global de « 108828 000 francs ».

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section II.

Tourisme (p. 36):

1. Supprimer les crédits d'engagement prévus aux deux articles de cette section ainsi que le crédit global de « 151000 000 de francs »,

2. Supprimer les crédits d'ordonnancement prévus aux deux articles de cette section ainsi que le crédit global de « 132000 000 de francs ».

*Voir:*

t-XIV (1968-1969) :  
- N° 1 : Budget.

## VERANTWOORDING.

Deze amcndermenten strekken ertoc de op de begroting van Verkeerswesen uitgetrokken keræten 'vñr tocrisme weg te laten en ze over te schrijven op de begroting van Cultuur.

Deze overschrijvinq blijkt ons de logica zclf. Het valt imnres niet te loochenen dat het beeld inzne tocrisme in al haar aspecten, behoort tot de culturale politiek.. in de ruime zln van het woord,. Rcds heeft de idee algemene ingang gevonden, (dr. o.a. het standpunt, onlangs door hct A.C.V. ingenomeu) dat het toerisme, in het bijzonder het sociaal toerisme en de begeleidinq van de arbeidersvakantie, steeds meer belang krijgt in het kader van de persoonlijke alqehel ontplooiing van het Individu en de groep, en ccm van de aangewcznen media is. Oll de culturale vorming, die per definiti qcen eltevormning mag zijn, te vervo l-maken en te verbre den in een ruimere dtmenste. Het ligt voor de hand, dat voralgemcnq van de vrije tijd en de [aardijkse] vakantie van lanqs om meer zal inqgnomen worden door het toerisme; zoals, de Icharnelijke opvoedinq en de sport, die evnenees voor een groot deel in de vrije tijd worden gecultiveerd, en in dezelfde gedachtengang wordcn qclctd door het Departement van Cultuur, zo ook gaat het niet meer op dot de toeristische politiek nog behoort tot de bevoegdheid van het Mirakterre van Verkeerswezen, dat een bi] uitstek tchnisch departement is, dan wanner het normaal zou moeren ressortren onder een departement, dat een geïngide bevoe qdheld heeft. De vorige Reqcrinq heeft dit trouwens iuqcsteu en in de werkelijkheid toe qepast, door het Instellen van een Staatsscretariaat, spectaal belast met het coördineren en het stimuleren.. van de toeristische politiek. Deze stelling wenscn we verder kracht bi] te zetten, door enkeliq qzaqhebbende uitspraken, die gelijk lopen met de hierboven verdedigde stelling.

Op 14 januari 1967, tel' gelegenheid van de Belgische Nationale Daq, in het kader van hct Wereldjaar van het Toerisme, verklarde Z.I.-H. Prins Albert o.a. hct volgende :

« We moeten niet alleen onze gadgets, doch ook onze qestes-gesteldheid moderniseren, ... Deze uitspraak, uit de mond van de directeur del' firma Ollvettl, zou even goed kunnen toepast worden op het onderwerp, dat ons hier vandaag heeft te zamen gebracht, met name: het toerisme. Het toeristisch verschijnsel wordt lnderdaad nog veel te algemene bekelen vanuit een perspectief, dat helemal niet is aangepast aan de moderne werkelijkheid... Ik weris uit ganser harte delfder [aar een groeiend slant] mannen en vrouwen, hun vrije tijd zouden kunnen hes teden *aan deze school van waarachlige menseliik vorming, die een coelbeqepen toerisme uiimeekt.* »

En verder :

« Er zijn sterke redenen om aan te nemen, dat de maatschappelijke factoren, die het toerisme in de hand werken, niet zullen verzwakken, Zo zal het vakantiegeld niet verminderen, zai de duur van de vakantie waarschijnlijk lanter worden en zullen de reusachtige bedreghen elle besteed worden aa'l die cultucole ogoeding, ongetwijfeld vruchten dragen, »

De heer Haulot, Commlssar-is-General voor Toerisme verantwoordde het in dezelfde geest: «Culiuuc en be:grip, kennis en oriëntscluij, daertoe moet nam' onze: menilig de: prektiik: oan een volwaardig Toerisme normael leiden, »

We weten, dat deze uitspraken.. alleen, reeds het Indlenen van deze amendermenten.. wettigen.

## JUSTIFICATION.

Les présents amendements visent à supprimer, au budget des Communications, les crédits qui y sont inscrits au titre du tourisme, et de les transférer au budget de la Culture.

Ce transfert nous paraît la logique même. En effet, il est indéniable que la gestion touristique, sous tous ses aspects, relève de la politique culturelle, cette expression étant prise au sens large. Déjà s'est généralisée (voir notamment la position adoptée récemment par la C.S.C.) l'idée que le tourisme, en particulier le tourisme social et l'accompagnement des travailleurs. Sur le plan des vacances, acquiert de plus en plus d'importance dans le cadre de l'épanouissement personnel total de l'individu et du groupe, et qu'il constitue l'un des moyens adéquats de parfaire et d'étendre la formation culturelle, laquelle, par définition, ne peut être une formation destinée à une élite. Il paraît évident que la généralisation des loisirs et des vacances annuelles permettra de consacrer de plus en plus de temps au tourisme: de la même manière que l'éducation physique et les sports sont pratiqués, pour une grande part, au cours des loisirs et sont, dans le même ordre d'idées, dirigés par le Département de la Culture, il ne convient plus que la politique touristique relève encore de la compétence du Ministère des Communications, lequel est par nature un département technique, mais il faut qu'elle ressortisse à un département ayant une compétence appropriée. Le Gouvernement précédent sen est d'ailleurs rendu compte et a appliqué ce principe dans la pratique, en créant un Secrétariat d'Etat, chargé spécialement de coordonner et de stimuler la politique touristique. NOIS voulons encore souligner cette position en citant quelques paroles concordantes prononcées par quelques personnalités autorisées,

Le 14 janvier 1967, à l'occasion de la Journée Nationale Belge, dans le cadre de l'Année Mondiale du Tourisme, S.A.R., le Prince Albert a déclaré ce qui suit:

« Nous devons moderniser non seulement nos gadgets, mais également notre esprit... Cette déclaration, qui est celle du Directeur de la firme Ollvettl, pourrait aussi bien s'appliquer à l'ob] et de notre réunion d'aujourd'hui, c'est-à-dire: le tourisme. Le phénomène du tourisme est, en effet, encore t l'OP souvent envisagé d'une manière par trop générale, dans une perspective qui n'est pas adaptée à la réalité moderne... Je souhaite de tout cœur que, chaque année, un nombre croissant d'hommes et de femmes puissent consacrer leurs loisirs à cette: école de réelle formation humaine que constitue un tourisme bien conçu ».

Il Y ajoutait:

« Il existe de bonnes raisons de croire que les facteurs sociaux qui favorisent le tourisme ne s'amenuisent pas. C'est ainsi que le pécule de vacances ne diminuera pas, que les vacances seront sans doute d'une durée plus longue et que les montants gigantesques qui sont affectés à cette éducation culturelle porteront indubitablement leurs fruits »,

M. Haulot, Commissaire général au Tourisme, abondait dans le même sens: « Culture et compréhension, connaissance et amitié, voilà il quoi doit aboutir: normalement à notre avis, la pratique d'un tourisme digne de: ce nam ».

Nous estimons que ces opinions, à elles seules déjà, justifient le dépôt de ces amendements.

## M. BABYLON.